

МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ

K 7/M 45



120000869159

INTERNATIONAL
FESTIVAL
17 - 31.03.2006
ROUSSE
BULGARIA

Член на
Европейската
асоциация на
фестивалите

Member
of the European
Festivals
Association

ОБЩИНА РУСЕ

МИНИСТЕРСТВО
НА КУЛТУРАТА

MUNICIPALITY
OF ROUSSE

MINISTRY
OF CULTURE

генерален спонсор



UNITED
BULGARIAN
BANK

A Member of NBG Group

MARKET ROUSSE MUSIC days

W.A.MOZART



БЪЛГАРСКАТА ФИНАНСОВА ГРУПА

Банкиране Застраховане Осигуряване



Уважаеми гами и господа,

Имам честта и привилегията от името на гражданите на Русе да поздравя с добре дошли участниците и гостите на 46-то издание на Международния фестивал *Мартенски музикални дни* - събитие, с което изключително много се гордеем и което дълги години ни прави част от голямата европейска културна традиция. Със своята забележителна история фестивалът превърна нашия град в привлекателно средище на музиката и изкуствата, в място за незабравими срещи с музиканти и изпълнители от международния артистичен елит. Убеден съм, че и тази година *МФ Мартенски музикални дни* ще донесе радост и истинско удоволствие на своите многобройни почитатели от Русе и страната. Убеден съм също, че година преди присъединяването на България в ЕС, фестивалът ще се превърне в един от достойните знаци на дълбоката ни принадлежност към ценностите и духа на Нова Европа. Бих искал да изразя сърдечна благодарност на всички наши партньори от Русе, страната и чужбина, на генералния спонсор на фестивала - Обединена българска банка, с чиято подкрепа фестивалът получи заслужено международно признание и през 2005 г. стана член на Европейската асоциация на фестивалите. Пожелавам успех на всички участници в тазгодишното издание на фестивала. А на публиката щастливи срещи с изкуството!

инж. Божидар Йотов

Кмет на Община Русе

Dear ladies and gentlemen,

On behalf of the people of Rousse, it is my honour and privilege to welcome the participants and visitors to the 46th edition of *March Music Days International Festival* - the event which is a source of much pride to us and which has made us a part of the great European cultural tradition for years now.

Having a remarkable historical record the festival has turned our city into an appealing center of music and art, and a space for memorable encounters with musicians and performers of the international artistic elite.

I am confident that this year *March Music Days I. F.* will bring joy and genuine delight to its numerous admirers from Rousse and the country. I am also confident that one year before the Bulgarian accession to EU the festival will turn into one of the noteworthy tokens of our deep belonging to the values and the spirit of the New Europe.

I would like to express my hearty gratitude to all our partners from Rousse, the country and abroad as well as to the United Bulgarian Bank - general sponsor of the festival with whose support the festival has gained a well - deserved international recognition becoming a member of the European Festivals Association in 2005.

I send my good wishes for success to all participants in this year's festival edition and I wish the audience happy encounters with the art!

Bozhidar Yotov

Mayor of Rousse

Регионална библиотека
"Любен Каравелов"



120008869159



429 137

17

петък 19.00
зала Филхармония
Friday 7 pm
Philharmonic Hall

ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО ДРУЖЕСТВО Русе

Д. Шостакович *Концерт
за цигулка №1*

Г. Махлер *Симфония №4*

Диригент **Найден Тодоров**

Светлин Русев цигулка

Юдит Граф сопран, Швейцария

ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC SOCIETY

D. Shostakovich *Violin concerto No1*

G. Mahler *Symphony No4*

Conductor **Nayden Todorov**

Svetlin Roussev violin

Judith Graf soprano, Switzerland

18

събота 19.00
Пленарна зала
Saturday 7 pm
Plenary Hall

МОЦАРТ / И...

Ева Щайншаден цигулка, Австрия

Александър Вавтар пиано, Австрия

Програма: В. А. Моцарт, Л. Нусбихлер,
Е. Забл, Ф. К. Моцарт

MOZART / AND...

Eva Steinschaden violin, Austria

Alexander Vavtar piano, Austria

Programme: W. A. Mozart, L. Nussbihler,
E. Zeisl, F. X. Mozart

ПОСОЛСТВО
НА АВСТРИЯ
В БЪЛГАРИЯ

Eva Steinschaden and Alexander Vavtar



Svetlin Roussev

Rousse Opera-Philharmonic Society



Judith Graf



Nayden Todorov



19

неделя 11.00
Пленарна зала
Sunday 11 am
Plenary Hall

ДВЕ, ТРИ, ЧЕТИРИ... РЪЦЕ

Драгомир Йосифов пиано

Цветана Иванова пиано

Програма: А. Виеру, В. А. Моцарт,
М. Равел

TWO, THREE, FOUR... HANDS

Dragomir Yossifov piano

Tsvetana Ivanova piano

Programme: A. Vieru, W. A. Mozart,
M. Ravel

Krzysztof Penderecki



Dragomir Yossifov



Tsvetana Ivanova



19

неделя 19.00
Зала Филхармония
Sunday 7 pm
Philharmonic Hall

СИМФОНΙΑ ВАРСОВИЯ Полша

К. Пендерецки *Симфониета*

за струнен оркестър

Д. Шостакович *Камерна симфония*

Е. Григ *Холберг сюита*

С. Барбър *Адажио за струнен оркестър*

Диригент **Кшищов Пендерецки**

SINFONIA VARSOVIA Poland

K. Penderecki *Sinfonietta per archi*

D. Shostakovich *Chamber symphony*

E. Grieg *Holberg suite*

S. Barber *Adagio for strings*

Conductor **Krzysztof Penderecki**

Sinfonia Varsovia



20

понеделник 19.00
зала Филхармония
Monday 7 pm
Philharmonic Hall

АРНОЛД ШЪОНБЕРГ Хор

Австрия
Програма: А. Брукнер, Й. Брамс,
А. Шьонберг, Фр. Шуберт и др.
Диригент **Ервин Ортнер**

ARNOLD SCHOENBERG Choir

Austria
Programme: A. Bruckner, J. Brahms,
A. Schoenberg, F. Schubert etc.
Conductor **Erwin Ortner**

Erwin Ortner



ÖSTERREICHISCHE
KULTURVEREINIGUNG
GEGRÜNDET 1945

Arnold Schoenberg Choir



Svetla Krasteva



Tsvetana Bandalovska



ОБЕДИНЕНА
БЪЛГАРСКА
БАНКА
a Member of BIC Group

Petar Buchkov



21

вторник 18.00
зала Опера
Tuesday 6 pm
Rousse Opera House

ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО ДРУЖЕСТВО Русе

AMADEUS...
В. А. Моцарт **ДОН ЖУАН** премиера
Диригент-постановчик

Велизар Генчев
Сценография и костюми **Иван Савов**
Солисти **Мартин Цонев**
Пламен Кумпиков
Светла Кръстева, Николай Моцов
Цветана Бангаловска
Петър Бучков, Гео Чобанов
Мария Радоева

ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC SOCIETY

AMADEUS...
W. A. Mozart **DON GIOVANNI** premiere
Conductor and director **Velizar Genchev**
Set and costumes **Ivan Savov**
Soloists **Martin Tsonev**
Plamen Kumpikov, Svetla Krasteva
Nikolay Motsov, Tsvetana Bandalovska, Petar Buchkov
Geo Chobanov, Maria Radoeva

Velizar Genchev



МУЗИКАЛЕН ЦЕНТЪР



БОРИС ХРИСТОВ

Martin Tsonev



Plamen Kumpikov



Nikolay Motsov



22

сряда 19.30
Пленарна зала
Wednesday 7.30 pm
Plenary Hall

РЕЦИТАЛ

Волфганг Клос виола, Австрия
Десислава Атанасова пиано
Програма: В. А. Моцарт, Р. Шуман,
Ю. Пургина, А. Дворжак

RECITAL

Wolfgang Klos viola, Austria
Desislava Atanasova piano
Programme: W. A. Mozart,
R. Schumann, J. Purgina, A. Dvorak

Desislava Atanasova



Wolfgang Klos



Maria Radova



Ivanka Mariniska



Yavor Zhelev



Margot Oitzinger

Catherine Vickers



Johann Leulgeb



Ursula Langmayr

23

четвъртък 19.00
Зала Филхармония
Thursday 7 pm
Philharmonic Hall

МЛАДЕЖКИ ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪР

Хор Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ Русе
... A PROPOS MOZART...
В. А. Моцарт Концерт за фагот KV 191
Концерт за флейта KV 313
Концерт за пиано №27, KV 595
Коронационна меса за солисти, хор
и оркестър, KV 317
Диригент **Драгомир Йосифов**
Катрин Викерс пиано, Германия
Иванка Маринска фагот
Явор Желев флейта
Урсула Лангмайр сопран, Австрия
Маргот Ойцингер мецосопран,
Австрия
Александър Каймбахер тенор,
Австрия
Йохан Лойтгеб бас, Австрия

YOUTH FESTIVAL ORCHESTRA Prof. VASIL ARNAUDOV

Mixed Choir Rousse
... A PROPOS MOZART...
W. A. Mozart Concerto for bassoon KV 191
Concerto for flute KV 313
Piano concerto No 27, KV 595
Kroenungsmesse for soloists, choir
and orchestra KV 317
Conductor **Dragomir Yossifov**
Catherine Vickers piano, Germany
Ivanka Mariniska bassoon
Yavor Zhelev flute
Ursula Langmayr soprano, Austria
Margot Oitzinger mezzo, Austria
Alexander Kaimbacher tenor, Austria
Johann Leutgeb bass, Austria

Prof. Vasil Arnaudov Mixed Choir



ПОСОЛСТВО НА АВСТРИЯ В БЪЛГАРИЯ

Johann Leulgeb



24

петък 19.00
зала Филхармония
Friday 7 pm
Philharmonic Hall

Струнен квартет ИЗАИ

Франция

Гийом Сюпр цигулка

Люк-Мари Агера цигулка

Мигел Да Силва виола

Йован Маркович чело

Й. Хайдн *Квартет оп. 33/1*

В. А. Моцарт *Квартет KV 387*

К. Дебюси *Квартет, ре минор*

YSAYE String Quartet

France

Guillaume Sutre violin

Luc-Marie Aguera violin

Miguel da Silva viola

Yovan Markovitch cello

J. Haydn *Quartet op. 33/1*

W. A. Mozart *Quartet KV 387*

C. Debussy *Quartet d moll*

ПОСОЛСТВО
НА ФРАНЦИЯ
В БЪЛГАРИЯ

institut français
София

Ysaye String Quartet

25

събота 11.00
Пленарна зала
Saturday 11 am
Plenary Hall

...И ЗА ДВАМА/ТА...

Валя Дервенска цигулка

Мария Принц пиано

Програма: В. А. Моцарт,

Д. Шостакович

...ABOUT BOTH OF THEM...

Valya Dervenska violin

Maria Prinz piano

Programme: W. A. Mozart,

D. Shostakovich

Oliver Kern



Milen Nachev



Maria Prinz



ОБЕДИНЕНА
БЪЛГАРСКА
БАНКА

25

събота 19.00
зала Филхармония
Saturday 7 pm
Philharmonic Hall

26

неделя 11.00
Пленарна зала
Sunday 11 am
Plenary Hall

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Р. Вагнер *Увертюра към
оп. Нюрнбергските
майстори-певци*
Л. В. Бетовен *Концерт за пиано №1*
Й. Брамс *Симфония №3*
Диригент **Милен Начев**
Солист **Оливър Керн** пиано,
Германия

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA

R. Wagner *Die Meistersinger
von Nuenberg Overture*
L. van Beethoven *Piano concerto No1*
J. Brahms *Symphony No3*
Conductor **Milen Nachev**
Soloist **Oliver Kern** piano, Germany

100 години от рождението на Дмитрий Шостакович

Клавирно трио №1, оп. 8
Вокално-инструментална сюита
по стихове на А. Блок, оп. 127
Клавирен квинтет оп. 57
С участието на

Людмила Герова сопран
**Стела Димитрова -
Майсторова** пиано
Теодора Христова цигулка
Йордан Димитров цигулка
Огнян Константинов виола
Георгита Бояджиева - Николова
виолончело

Dmitry Shostakovich's 100th birth anniversary

Piano trio No1, op.8
Suite on A. Blok's verses op.127
Piano quintet op.57
Featuring

Liudmila Gerova soprano
Stela Dimitrova - Maistorova piano
Teodora Hristova violin
Yordan Dimitrov violin
Ognyan Konstantinov viola
Georgita Boyadjieva - Nikolova
cello

Ognyan Konstantinov

Liudmila Gerova



Yordan Dimitrov



Sofia Philharmonic Orchestra



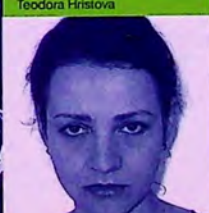
Stela Dimitrova-Maistorova



Georgita Boyadjieva-Nikolova



Teodora Hristova



Viola Konstantinova

26

неделя 19.00
зала Филхармония
Sunday 7 pm
Philharmonic Hall

МОСКОВСКИ СОЛИСТИ & ЮРИ БАШМЕТ

Русия
И. Стравински *Концерт в Ре*
М. Брух *Кол Нидрей за виола*
и струнен оркестър
В. А. Моцарт *Малка нощна музика*
В. А. Моцарт *Симфония*
концертанте за цигулка и виола
Диригент **Юри Башмет**
Солисти
Виктор Третяков цигулка
Юри Башмет виола

MOSCOW SOLOIST & YURI BASHMET

Russia
I. Stravinsky *Concerto in D*
M. Bruch *Kol Nidrei for viola*
and strings
W. A. Mozart *Eine Kleine Nacht Musik*
W. A. Mozart *Sinfonia concertante*
for violin and viola
Conductor **Yuri Bashmet**
Soloists
Viktor Tretiakov violin
Yuri Bashmet viola

Moscow Soloist & Yuri Bashmet

27

понеделник 19.00
Пленарна зала
Monday 7 pm
Plenary Hall

VERAENDERUNGEN / ИЗМЕНЕНИЯ
ДМИТРИЙ СИТКОВЕЦКИ Трио
Дмитрий Ситковецки цигулка
Юри Жислин виола
Александър Чаушян Виолончело
Й. С. Бах *Голдберг вариации*

VERAENDERUNGEN
DMITRY SITKOVETSKY Trio
Dmitry Sitkovetsky violin
Yuri Zhislin viola
Alexander Chaushian cello
J. S. Bach *Goldberg variations*

Viktor Tretiakov



Alexander Chaushian



Yuri Zhislin



28

вторник 19.00
зала Филхармония
Tuesday 7 pm
Philharmonic Hall

МОСКОВСКИ СОЛИСТИ

& ЮРИ БАШМЕТ Русия

Д. Шостакович *Прелюд*
и скерцо оп. 11

А. Шнитке *Концерт за цигулка,*
виола, виолончело и оркестър

С. Прокофиев - Р. Баршай
Мимолетности

М. Вайнберг *Камерна симфония №1*
Диригент и солист

Юри Башмет виола

MOSCOW SOLOISTS

& YURI BASHMET Russia

D. Shostakovich *Prelude*
and Scherzo op.11

A. Schnittke *Concerto for violin, viola,*
cello and orchestra

S. Prokofiev - R. Barshai
Vision fugitives

M. Vainberg *Chamber Symphony No1*
Conductor and soloist

Yuri Bashmet viola

29

сряда 19.30
Пленарна зала
Wednesday 7.30 pm
Plenary Hall

БЕСЕДИ А ТРЕ

Франк Гутшмит пиано, Германия

Иб Хаусман кларинет, Германия

Петер Брунс виолончело, Германия

Програма: А. Берг, Й. Брамс,
А. Веберн, П. Х. Дитрих

CAUSERIES A TRE

Frank Gutschmidt piano, Germany

Ib Hausmann clarinet, Germany

Peter Bruns cello, Germany

Programme: A. Berg, J. Brahms,
A. Webern, P. H. Dittrich

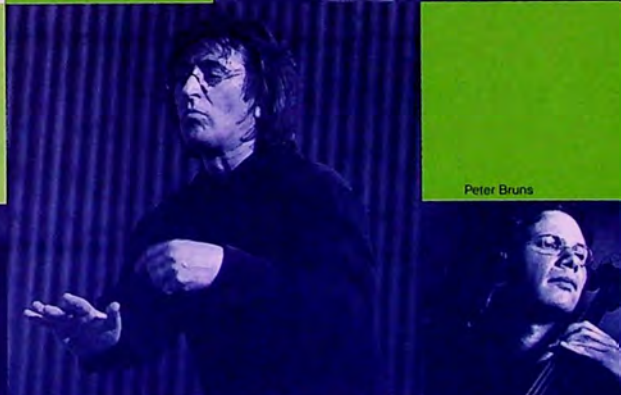


GOETHE-INSTITUT
SOFIA

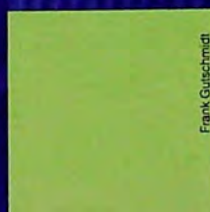
Ib Hausmann



Yuri Bashmet



Peter Bruns



Frank Gutschmidt



Dmitry Sitkovetsky



UNITED
BULGARIAN
BANK
A Member of United Group

ЗА МОЦАРТ - НЕ ПОСЛЕДНО...

американски ансамбъл

ОФИЙСКИ СОЛИСТИ

американски хор

В. СЕДМОЧИСЛЕНИЦИ

1. Хайдн Концерт за обой, до мажор

3. А. Моцарт Концертоне

за две цигулки

В. А. Моцарт Концерт за цигулка №4

В. А. Моцарт Missa brevis,

сол мажор, KV140

Диригент **Пламен Джуров**

Солисти **Минчо Минчев** цигулка

Лиля Петрова цигулка

Давид Валтер обой, Франция

Гина Василева сопран

Лиля Славова мецосопран

Пламен Папазиков тенор

Антон Петров бас

...ABOUT MOZART - NOT FINALLY...

SOFIA SOLOISTS

Chamber Ensemble

THE SEVEN SAINTS Chamber Choir

J. Haydn Oboe concerto C dur

W. A. Mozart Concertone for two violins

W. A. Mozart Violin concerto No4

W. A. Mozart Missa brevis, G dur KV 140

Conductor **Plamen Djurov**

Soloists **Mincho Minchev** violin

Liya Petrova violin

David Walter oboe, France

Gina Vassileva soprano

Lilia Slavova mezzo

Plamen Papazikov tenor

Anton Petrov bass

Sofia Soloists Chamber Ensemble

ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО

ДРУЖЕСТВО Русе

Хор ДУНАВСКИ ЗВУЦИ

70 години от основаването

на хор *Дунавски звуци Русе*

Л. В. Бетовен *Симфония № 9*

Диригент **Методи Матакиев**

Солисти **Егелина Кънева** сопран

Андреана Николова мецосопран

Орлин Горанов тенор

Кирил Манолов бас

ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC SOCIETY

DUNAVSKY ZVUTSY Choir

Dunavsky Zvutsy Choir

70th anniversary

L. van Beethoven *Symphony No9*

Conductor **Metody Matakiev**

Soloists **Edelina Kaneva** soprano

Andreana Nikolova mezzo

Orlin Goranov tenor

Kiril Manolov bass

David Walter

Mincho Minchev



The Seven Saints Chamber Choir



Liya Petrova



Plamen Djurov



Metody Malakiev



Andreana Niko'ova



Dunavsky Zvutsy Choir



Gina Vassileva



Edelina Kaneva



Lilia Slavova



Orlin Goranov

Bulgarian River Shipping J.S.Co. **WWW.BRR.BG**

2 Otetz Paisii sq., Russe 7000, Bulgaria, fax: +359 (82) 822 130, 822 139, Ph. exchange: +359 (82) 833 777 CEO: +359 (82) 822 133
Accountancy: +359 (82) 822 132, Commercial Department: +359 (82) 822 151; 822 152, Dispatchers: +359 (82) 822 123, main@brp.bg

ТОВА Е ТВОЯТ ГЛАС.

Mtel

„нека музиката да говори!“





NATIONAL
CENTRE
FOR MUSIC AND DANCE



Prof. V. STOYANOV
NATIONAL
SCHOOL OF ARTS

Final public auditions of
the master classes
will be held at
the Plenary Hall.

Master classes and seminars

piano

17 - 22 March

prof. **Catherine Vickers** *Germany*
22 March 5pm - Final public audition

choir

conducting

17 - 20 March

prof. **Erwin Ortner** *Austria*

viola

19 - 23 March

prof. **Wolfgang Klos** *Austria*
23 March 5pm - Final public audition

violin

23 - 26 March

prof. **Yuri Zhislin** *Great Britain*
26 March 4pm - Final public audition

oboe

27 - 29 March

prof. **David Walter** *France*
29 March 5pm - Final public audition

international music academy

founded 1992

Prof. **Sasha Popov**

международна музикална академия

основана 1992

Майсторски класове и семинари

пиано

17 - 22 март

проф. **Катрин Викерс** *Германия*
22 март 17.00 - Закljučителен концерт

хорово

дирижиране

17 - 20 март

проф. **Ервин Ортнер** *Австрия*

Виола

19 - 23 март

проф. **Волфганг Клос** *Австрия*
23 март 17.00 - Закljučителен концерт

цигулка

23 - 26 март

проф. **Юри Жислин** *Великобритания*
26 март 16.00 - Закljučителен концерт

обой

27 - 29 март

проф. **Давид Валтер** *Франция*
29 март 17.00 - Закljučителен концерт

Закljučителните
концерти
на майсторските
класове се провеждат
в Пленарна зала.



НАЦИОНАЛНО
УЧИЛИЩЕ ПО ИЗКУСТВОТА
Проф. **ВЕСЕЛИН СТОЯНОВ**



НАЦИОНАЛЕН
ЦЕНТЪР
ЗА МУЗИКА И ТАНЦ

Стипендиите
на участниците
в Международната
музикална академия
Проф. Саша Попов
са осигурени
от генералния
спонсор
на МФ Мартенски
музикални дни



ОБЕДИНЕНА
БЪЛГАРСКА
БАНКА
A Member of NBG Group

МОТО-ПФОНЕ

ВАШИЯТ ПАРТНЬОР В БЪЛГАРИЯ



- Една от първите частни автомобилни фирми в България
- Официален вносител и дистрибутор на **Ford, Volvo, Jaguar и Land Rover**
- **Водеща роля** сред фирмите от автомобилния бранш
- Фирмен девиз и принцип на работа - **КЛИЕНТЪТ Е № 1**
- Добре изградена **мрежа от фирмени представителства** в София, Пловдив, Варна, Бургас, Русе, Стара Загора, Габрово, Монтана, Благоевград, Велико Търново, Добрич, Сливен, Хасково и Плевен
- **Цялостно обслужване**, включващо продажба на автомобили и резервни части, гаранционен и извънгаранционен сервиз, изгодни финансови условия
- Сертификат по **ISO 9001**
- **Собствени средства за огласяване:** списание „МОТО-ПФОНЕ НЮЗ“, първи частен музей в страната „Ford и България“, ТВ предаване „Часът на Ford“, интернет-страница www.motopfohe.bg
- **Традиционни прояви за клиенти:** тенис-турнир, рали, модно ревю, детско шоу ...
- **Спонсор на БОК, БЧК, ПФЛ, НИМ ...**
- Координатор на **Дарителската програма** на Форд Мотор Къмпани за опазване на природното и културно наследство
- **Партньор** на национални културни институции



VOLVO



JAGUAR

Централен офис: 1360 София
бул. „Сливница“ 444
тел. 02/ 98 42 222
тел. 02/ 98 42 233



www.prista-oil.com

○ **КАЧЕСТВЕНИ МОТОРНИ МАСЛА**

ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ

*Без
алтернатива
В отоплението!*



Топлофикация Русе ЕАД
ул. "ТЕЦ изток", 7009 Русе
тел.: 082 883 311
факс: 082 844 068
www.toplo-ruse.com



WWW



музика
за ваш
спестяват



**ОБЩИНСКА
БАНКА АД**

0 София, ул. Врабча 6, телефон 02 93 00 111 / 7000 Русе, ул. Алексан

The Business Class



Best Western

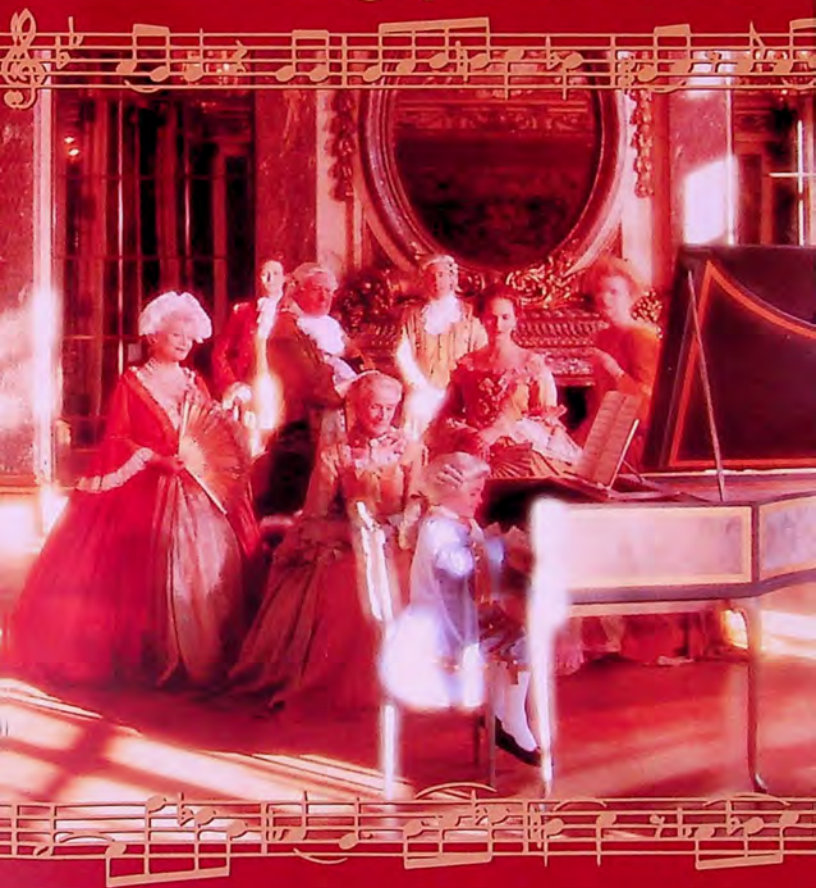


Bistra & Galina
HOTEL COMPLEX

8, Asparoukh Str., 7000 Rousse, Bulgaria
tel. +359 82 / 823 344, fax 823 345, mobile +359 886 02 66 65
e-mail: bghotel@rousse.net, www.bghotel.bg

Годината на Моцарт

с подкрепата на



HB HEBROS BANK

HVB Bank Biochim



ВИНПРОМ РУСЕ

*Вина с традиции...
Вина с бъдеще...*

7000 Русе, Бул. Трети март 44
Тел. 082 884 250, факс: 082 822 270
e-mail: winery@vinpromrousse.com
www.vinpromrousse.com





DANUBE PLAZA HOTEL

A home from home

RECREATION, ENTERTAINMENT, BUSINESS, CONGRESS TOURISM



ОТДИХ, РАЗВЛЕЧЕНИЕ, БИЗНЕС, КОНГРЕСЕН ТУРИЗЪМ

ДАНЮБ ПЛАЗА ХОТЕЛ

Хотелът, който Ви е нужен!

Hotel Management Plc

5 Svoboda square

7000 Ruse, Bulgaria

Reception

tel. +359 82/ 822 929

fax: +359 82/ 822 952

Plaza Tours:

tel. +359 82/ 822 949

fax: +359 82/ 822 219

www.danubiplaza.com

hotel@danubiplaza.com





**ПРОИЗВОДСТВО
НА ПРЕЦИЗНИ ЕЛЕКТРОЗАВАРЕНИ
СТОМАНЕНИ И АЛУМИНИЕВИ
ТРЪБИ И ПРОФИЛИ**



Изпълнителен Директор:
тел. 082 819 600
факс 082 819 601

Направление стоманени тръби
тел.: 082/819 319, факс: 082/819 234
e-mail: steel@precis-inter.com

Направление алуминиеви тръби
тел.: 082/819 219, факс: 082/819 234
e-mail: office@precis-inter.com

www.precis-inter.com



Удобните магазини



Решение за всеки ден



Happy Bar Happy Grill Happy



Русе, пл. "Свобода" 4, тел.: 082 82 14 35



TERASSA Irish pub



Русе, бул. "Придунавски" 6
тел.: 082 82 44 60

Irish pub
TERASSA
DOUNAV RIVERSIDE



TERASSA

неделя 17.00 КДК
Sunday 5 pm KDK

19

Константин Илиев
Лазар Николов



ПИСМА

Art Media
Пловдив, 2005

КОНСТАНТИН ИЛИЕВ
И ЛАЗАР НИКОЛОВ - ПИСМА
Представяне на книгата
Съставител
Юлиян Кулюмджиев

KONSTANTIN ILIEV
AND LAZAR NIKOLOV - LETTERS
Promotion of the book compiled
by **Yulian Kuyumdjiev**

27

понеделник 17.00 КДК
Monday 5 pm KDK

ГАРА НА МЕЧТИТЕ

Юри Башмет представя
мемоарната си книга -
първо издание в България
Превод **Драгомир Йосифов**

THE STATION OF DREAMS

Yuri Bashmet promotes
his book of memoirs -
first publication in Bulgaria
Translation **Dragomir Yossifov**



гара на мечтите

юри башмет

17-31

DonKonTrol/DKT

Видеоинсталация от Михаел Ашауер, Борис Манер и Гюнтер Зайфриг, в сътрудничество с Университет за приложни изкуства - Виена Център за изкуство и обмен на знания

Герой ми липсва! Чудно: всеки ден по някой нов герой се появява, но с вестникарски шум удостоен, спечелва само мимолетна слава; за мене Дон Жуан герой остава герой, на всички ни добре познат, без време слязъл в огнения ад.

Лорд Байрон *Дон Жуан* първа песен
Превод Любен Любенов

DonKonTrol/DKT

Video installation by Michael Aschauer, Boris Manner, Guenther Seyfried in cooperation with Universitaet fuer Angevande Kunst Zentrum fuer Kunst und Wissenstransfer

*I want a hero: an uncommon want,
When every year and month sends
forth a new one, Till, after cloying
the gazettes with cant, The age
discovers he is not the true one;
Of such as these I should not care
to vaunt, I'll therefore take our ancient
friend Don Juan - We all have seen him,
in the pantomime, Sent to the devil
somewhat ere his time.*

Lord Byron *Don Juan* Canto the First

di:'лгewлndтә

Universität für angewandte Kunst Wien
University of Applied Arts Vienna

universität für angewandte kunst wien
zentrum für kunst- und wissenstransfer
leitung: univ.-prof. dr. christian reder
1010 wien, postgasse 6

university of applied arts • wien
center for art and knowledge transfer



ПУ Ангел Кънчев



18

събота 17.00
PXG
Saturday 5 pm
Rousse Art Gallery

Посолството на Република Австрия в България представя

В. А. Моцарт във Виена

Изложба от снимки и документи от фондовете на Градски и Държавен архив - Виена
Куратор **Хелмут Кречмер**

The Embassy of Austria in Bulgaria presents

W. A. Mozart in Vienna

Exhibition of photos and documents from Vienna City and Public Record Offices Funds

Curator **Helmut Kretschmer**





18

събота 17.00
РХГ
Saturday 5 pm
Rousse Art Gallery

Художествена галерия Ловеч
представя колекция

Димитър Казаков

живопис, рисунка

*Аз съм художник, възкресяващ
загинали светове*

и цивилизации и техния дух.

Тези творби, отразяващи природата,

любовта, космоса, войната,

са едно своеобразно мечтанье

за миролюбивите идеи

на планетарния разум...

Lovech Art Gallery exhibits

Dimitar Kazakov's collection

of paintings and drawings

*I am an artist who brings perished
realms and civilizations and their spirit*

back to life. These works that depict

nature, love, space, war are a sort

of peculiar dreaming of the peaceful

ideas of the terrestrial mind...

23

четвъртък 17.00
РХГ
Thursday 5 pm
Rousse Art Gallery

Унгарски културен институт
представя

10 години

100 книги

100 снимки

Hungarian Culture Institute
presents

10 years

100 books

100 photos



УТРО



градът в един вестник

Бряст®

ОБЛАСТЕН ВСЕКИДНЕВНИК РУСЕ

RADIO

101.6 FM

ARENA **JAZZ** **FM**
YOUR MEETING POINT RADIO

7000 Rousse, 23 Olimpi Panov Str, phone +359 82 822 867, fax +359 82 820 911 news@arenamedia.net

ARENA **TV**

*седмицата
през погледа
на русенци*

Русе 7000
ул. Олимпи Панов 23
тел. 082 822 867
факс 082 820 911
news@arenamedia.net

Dir.bg

КВАЛТУРА

седмичник за изкуство, култура и публицистика



Investment Projects in Metals

IPM EOOD

64A, Buntovnik Str. 1421 Sofia, Bulgaria

phone: +359 2 963 20 89, 963 20 94

fax: +359 2 963 24 73

e-mail: ipm@techno-link.com

Шеле България ЕООД
1162 София, кв. Лозенец,
ул. Якубица 9, ет.2
телефон: 02 964 08 70
02 964 08 72
факс: 02 964 08 85
office@scheele-bg.com

 **Scheele**®
B U L G A R I A

Rīga[®] Hotel

www.hotel-riga.com

Топлина и удобство на един истински дом!



**Добре дошли в хотел Кристал,
разположен в центъра на Русе**

Удобни и климатизирани единични и двойни стаи,
люксови спални и апартаменти
Комуникационни услуги /телефон, факс, интернет/
Информационни услуги
Денонощно охраняем паркинг
Заседателна зала с капацитет 30 места
Модерна фитнес зала, сауна, салон за масаж и солариум
Ресторант със 100 места и прилежаща лятна градина
Дневен бар

Комплекс Кристал ви очаква!

Гарантираме ви перфектно обслужване!



7000 Русе, ул. "Николаевска" 1, тел. 082/824 333



ISTAR

пътно и комунално
строителство

производство
на асфалтови смеси

пътна сигнализация

транспорт и механизация



Русе 7013
ул. Котовск 3
телефон 082 841 181
телефон 082 841 179
факс 082 841 173



SPLENDID
hotel
хотелски комплекс
СПЛЕНДИД



Спокойствие,
сигурност и уют
за деловия гост на Русе!

Quietness,
safety and cosiness
for the business visitor to Rousse!



ул. Александровска 51
резервации: 082 825 972
082 825 970
факс: 082 825 973

51 Alexandrovska Str.
reservations: +359 82 825 972
+359 82 825 970
fax: +359 82 825 973



Mercedes-Benz
Евро Старс ООД
Оторизиран дилър на Мерцедес-Бенц,
за Централна Северна България



ROMPETROL



ЖИТИ®

гвоздеят

на програмата



Русе 7000
бул. Трети март 30
телефон: 082 810 318
факс: 082 822 390
e-mail: zhiti@mlnk.net

www.zhiti.com

БЪЛГАРСКА
НАЦИОНАЛНА
ТЕЛЕВИЗИЯ



BULGARIAN
NATIONAL
TELEVISION

РЕГИОНАЛЕН
ТЕЛЕВИЗИОНЕН
ЦЕНТЪР
РУСЕ



REGIONAL
TELEVISION
CENTER
ROUSSE

БЪЛГАРСКО
НАЦИОНАЛНО
РАДИО



BULGARIAN
NATIONAL
RADIO

**46. Международен фестивал
МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ**

Община Русе
МФ Мартенски музикални дни
Русе 7000, п.к. 464
телефони 082 825 079, 834 855
факс 082 825 073
chavdarova@mlnk.net
www.rousefestival.mlnk.net

Главен редактор
Ива Чавдарова
Редактор
Миглена Войнова
Превог
Зоя Александрова
Дизайн
Сталкер Холдинг
Художествен директор
Димитър Трайчев
Типография
Миляна Стоилова
Прегречат
Александър Калудов
Печат
Хеликс Прес

46. MARCH MUSIC DAYS

International Festival
Municipality of Rousse
March Music Days I. F.
Rousse 7000, P.O.B. 464
phones +359 82 825 079, 834 855
fax +359 82 825 073
chavdarova@mlnk.net
www.rousefestival.mlnk.net

Editor
Iva Chavdarova
Assistant Editor
Miglana Voynova
Translator
Zoya Alexandrova
Graphic design
Stalker Holding
Art Director
Dimitar Traichev
Typography
Milyana Stoilova
Pre-press
Alexander Kaludov
Print
Helix Press

www.stalker.bg

graphic design studio

The voice
of hundreds
of festivals across
Europe and beyond



Visit our festivals from around Europe and beyond.
Learn more about these significant cultural art events.
Gather information and details on hundreds of festivals
on our lively website!

www.efa-aef.org

EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

KLEINE GENTSTRAAT 46, B-9051 GENT, BELGIUM
T +32.9.241 8080, INFO@EFA-AEF.ORG

Всеки се нуждае
от по-добро
място за живеене

www.ubb.bg



Ипотечни
кредити

УОББ
A Member of NBG Group

МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ

46

INTERNATIONAL
FESTIVAL
17 - 31.03.2006
ROUSSE
BULGARIA

Член на
Европейската
асоциация на
фестивалите

Member
of the European
Festivals
Association

March Days

ОБЩИНА РУСЕ

МИНИСТЕРСТВО
НА КУЛТУРАТА

MUNICIPALITY
OF ROUSSE

MINISTRY
OF CULTURE

ОБЩЕСТВЕН СПОНСОР



UNITED
BULGARIAN
BANK

A Member of SBG Group

Ирина

17 петък 19.00 зала Филхармония

ОТКРИВАНЕ

ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО ДРУЖЕСТВО Русе

Д. Шостакович *Концерт за цигулка №1*

Г. Малер *Симфония №4*

Диригент **НАЙДЕН ТОДОРОВ**

Солисти

СВЕТЛИН РУСЕВ цигулка

ЮДИТ ГРАФ сопран, Швейцария

17 Friday 7 pm Philharmonic Hall

OPENING

ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC SOCIETY

D. Shostakovich *Violin concerto No1*

G. Mahler *Symphony No4*

Conductor **NAYDEN TODOROV**

Soloists

SVETLIN ROUSSEV violin

JUDITH GRAF soprano, Switzerland

18 събота 19.00 Пленарна зала

Mozart / и...

ЕВА ЩАЙНШАДЕН цигулка, Австрия

АЛЕКСАНДЪР ВАВТАР пиано, Австрия

Програма: В. А. Моцарт, Л. Нусбихлер,

Е. Зайл, Ф. К. Моцарт

18 Saturday 7 pm Plenary Hall

Mozart / and...

EVA STEINSCHADEN violin, Austria

ALEXANDER VAVTAR piano, Austria

Programme: W. A. Mozart, L. Nussbihler,

E. Zeisl, F. X. Mozart

19 неделя 11.00 Пленарна зала

Две, три, четири... ръце

ДРАГОМИР ЙОСИФОВ пиано

ЦВЕТАНА ИВАНОВА пиано

Програма: А. Вюеру, В. А. Моцарт, М. Равел

19 Sunday 11 am Plenary Hall

Two, three, four... hands

DRAGOMIR YOSSIFOV piano

TSVETANA IVANOVA piano

Programme: A. Vieru, W. A. Mozart, M. Ravel

19 неделя 19.00 зала Филхармония

СИМФОНИЯ ВАРСОВИЯ Полша

К. Пендереcki *Симфонията*

за струнен оркестър

Д. Шостакович *Камерна симфония*

Е. Григ *Холберг сюита*

С. Барбър *Адажио за струнен оркестър*

Диригент **КШИЩОВ ПЕНДЕРЕЦКИ**

19 Sunday 7 pm Philharmonic Hall

SINFONIA VARSOVIA Poland

K. Penderecki *Sinfonietta per archi*

D. Shostakovich *Chamber symphony*

E. Grieg *Holberg suite*

S. Barber *Adagio for strings*

Conductor

KRZYSZTOF PENDERECKI

20 понеделник 19.00 зала Филхармония

АРНОЛД ШЪОНБЕРГ Хор Австрия

Програма: А. Брукнер, Й. Брамс,

А. Шьонберг, Фр. Шуберт и гр.

Диригент **ЕРВИН ОРТНЕР**

20 Monday 7 pm Philharmonic Hall

ARNOLD SCHOENBERG Choir Austria

Programme: A. Bruckner, J. Brahms,

A. Schoenberg, F. Schubert etc.

Conductor **ERWIN ORTNER**

21 вторник 18.00 зала Опера

ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО ДРУЖЕСТВО Русе

Amadeus...

ДОН ЖУАН от В. А. Моцарт

премиера

Диригент-постановчик **ВЕЛИЗАР ГЕНЧЕВ**

Сценография и костюми **ИВАН САВОВ**

Солисти **МАРТИН ЦОНЕВ, ПЛАМЕН**

КУМПИКОВ, СВЕТЛА КРЪСТЕВА,

НИКОЛАЙ МОЦОВ, ЦВЕТАНА

БАНДАЛОВСКА, ПЕТЪР БУЧКОВ,

ГЕО ЧОБАНОВ, МАРИЯ РАДОЕВА

21 Tuesday 6 pm Rousse Opera House

ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC SOCIETY

Amadeus...

W. A. Mozart **DON GIOVANNI**

premiere

Conductor and director **VELIZAR GENCHEV**

Set and costumes **IVAN SAVOV**

Soloists **MARTIN TSONEV, PЛАМЕН**

КУМПИКОВ, СВЕТЛА КРАСТЕВА,

НИКОЛАЙ МОТОВ, ТSVETANA

BANDALOVSKA, PETAR BUCHKOV,

GEO CHOBANOV, MARIA RADOEVA

22 сряда 17.00 Пленарна зала

Заклучителен концерт

на майсторския клас по пиано

22 Wednesday 5 pm Plenary Hall

Final public audition

of the piano master classes

22 сряда 19.30 Пленарна зала

Рецитал

ВОЛФАНГ КЛОС виола, Австрия
ДЕСИСЛАВА АТАНАСОВА пиано
Програма: В. А. Моцарт, Р. Шуман,
Ю. Пураина, А. Дворжак

23 четвъртък 17.00 Пленарна зала

**Заключителен концерт
на майсторския клас по виола**

23 четвъртък 19.00 зала Филхармония

**МЛАДЕЖКИ ФЕСТИВАЛЕН
ОРКЕСТЪР**
Хор Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ
Русе

...a propos Mozart...

В. А. Моцарт Концерт за фагот KV 191
Концерт за флейта KV 313
Концерт за пиано №27, KV 595
Коронационна меса за солисти, хор
и оркестър, KV 317
Диригент **ДРАГОМИР ЙОСИФОВ**
Солисти

КАТРИН ВИКЕРС пиано, Германия
ИВАНКА МАРИНСКА фагот
ЯВОР ЖЕЛЕВ флейта
УРСУЛА ЛАНГМАЙР сопран, Австрия
МАРГОТ ОЙЦИНГЕР мецосопран,
Австрия
АЛЕКСАНДЪР КАЙМБАХЕР тенор,
Австрия
ЙОХАН ЛОЙТГЕБ бас, Австрия

24 петък 19.00 зала Филхармония

Струнен квартет ИЗАИ Франция
Й. Хайдн Квартет op. 33/1
В. А. Моцарт Квартет KV 387
К. Дебюси Квартет, ре минор

25 събота 11.00 Пленарна зала

...и за двамата

ВАЛЯ ДЕРВЕНСКА цигулка
МАРИЯ ПРИНЦ пиано
Програма: В. А. Моцарт,
Д. Шостакович

25 събота 19.00 зала Филхармония

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ
Р. Вагнер Увертюра към
op. Нюрнбергските майстори - певци
Л. В. Бетовен Концерт за пиано №1
И. Брамс Симфония №3
Диригент **МИЛЕН НАЧЕВ**
Солист **ОЛИВЪР КЕРН** пиано, Германия

22 Wednesday 7.30 pm Plenary Hall

Recital

WOLFGANG KLOS viola, Austria
DEISLAVA ATANASOVA piano
Programme: W. A. Mozart, R. Schumann,
J. Purgina, A. Dvorak

23 Thursday 6 pm Plenary Hall

**Final public audition
of the viola master classes**

23 Thursday 7 pm Philharmonic Hall

**YOUTH FESTIVAL
ORCHESTRA**
Prof. VASIL ARNAUDOV
Mixed Choir Rousse

... a propos Mozart...

W. A. Mozart Concerto for bassoon KV 191
Concerto for flute KV 313
Piano concerto No 27, KV 595
Kroenungsmesse for soloists, choir and
orchestra KV 317
Conductor **DRAGOMIR YOSSIFOV**
Soloists

CATHERINE VICKERS piano, Germany
IVANKA MARINSKA bassoon
YAVOR ZHELEV flute
URSULA LANGMAYR soprano, Austria
MARGOT OITZINGER mezzo,
Austria
ALEXANDER KAIMBACHER tenor,
Austria
JOHANN LEUTGEB bass, Austria

24 Friday 7 pm Philharmonic Hall

YSAYE String Quartet France
J. Haydn Quartet op. 33/1
W. A. Mozart Quartet KV 387
C. Debussy Quartet d moll

25 Saturday 11 am Plenary Hall

...about both of them...

VALYA DERVENSKA violin
MARIA PRINZ piano
Programme: W. A. Mozart,
D. Shostakovich

25 Saturday 7 pm Philharmonic Hall

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA
R. Wagner Die Meistersinger
von Nuenberg Overture
L. van Beethoven Piano concerto No1
J. Brahms Symphony No3
Conductor **MILEN NACHEV**
Soloist **OLIVER KERN** piano, Germany

26 неделя **11.00** Пленарна зала

100 години от рождението на Дмитрий Шостакович

Клавирно трио №1, оп. 8
Вокално-инструментална сюита по стихове на А. Блок, оп. 127
Клавирен квинтет оп. 57
С участието на
ЛЮДМИЛА ГЕРОВА сопран
СТЕЛА ДИМИТРОВА-МАЙСТОРОВА пиано
АНТОНИС СУСАМОГЛУ цигулка, Гърция
ЙОРДАН ДИМИТРОВ цигулка
ОГНЯН КОНСТАНТИНОВ Виола
ГЕОРГИТА БОЯДЖИЕВА-НИКОЛОВА Виолончело

26 неделя **16.00** Пленарна зала

Заключителен концерт на майсторския клас по цигулка

26 неделя **19.00** зала Филхармония

МОСКОВСКИ СОЛИСТИ & ЮРИ БАШМЕТ Русия
И. Стравински Концерт в Ре
М. Брух Кол Нидрей за виола и струнен оркестър
В. А. Моцарт Малка нощна музика
В. А. Моцарт Симфония концертанте за цигулка и виола
Диригент **ЮРИ БАШМЕТ**
Солисти
ВИКТОР ТРЕТЯКОВ цигулка
ЮРИ БАШМЕТ виола

27 понеделник **19.00** Пленарна зала

Veraenderungen / Изменения

ДМИТРИЙ СИТКОВЕЦКИ Трио
ДМИТРИЙ СИТКОВЕЦКИ цигулка
ЮРИ ЖИСЛИН виола
АЛЕКСАНДЪР ЧАУШЯН Виолончело
И. С. Бах Голдберг вариации

28 вторник **19.00** зала Филхармония

МОСКОВСКИ СОЛИСТИ & ЮРИ БАШМЕТ Русия
Д. Шостакович Прелюд и скерцо оп. 11
А. Шнитке Концерт за цигулка, виола, виолончело и оркестър
С. Прокофиев - Р. Баршай Мимолетности
М. Ваинберг Камерна симфония №1
Диригент и солист
ЮРИ БАШМЕТ Виола

29 сряда **17.00** Пленарна зала

Заклучителен концерт на майсторския клас по обой

26 Sunday **11 am** Plenary Hall

Dmitry Shostakovich's 100th birth anniversary

Piano trio No1, op.8
Suite on A. Blok's verses op.127
Piano quintet op.57
Featuring
LIUDMILA GEROVA soprano
STELA DIMITROVA-MAISTOROVA piano
ANTONIS SUSAMOGLU violin, Greece
YORDAN DIMITROV violin
OGNYAN KONSTANTINOV viola
GEORGITA BOYADJIEVA-NIKOLOVA cello

26 Sunday **4 pm** Plenary Hall

Final public audition of the violin master classes

26 Sunday **7 pm** Philharmonic Hall

MOSCOW SOLOIST & YURI BASHMET Russia
I. Stravinsky Concerto in D
M. Bruch Kol Nidrei for viola and strings
W. A. Mozart Eine Kleine Nacht Musik
W. A. Mozart Sinfonia concertante for violin and viola
Conductor **YURI BASHMET**
Soloists
VIKTOR TRETIAKOV violin
YURI BASHMET viola

27 Monday **7 pm** Plenary Hall

Veraenderungen
DMITRY SITKOVETSKY Trio
DMITRY SITKOVETSKY violin
YURI ZHISLIN viola
ALEXANDER CHAUSHIAN cello
J. S. Bach Goldberg variations

28 Tuesday **7 pm** Philharmonic Hall

MOSCOW SOLOISTS & YURI BASHMET Russia
D. Shostakovich Prelude and Scherzo op.11
A. Schnittke Concerto for violin, viola, cello and orchestra
S. Prokofiev - R. Barshai Vision fugitives
M. Vainberg Chamber Symphony No1
Conductor and soloist
YURI BASHMET viola

29 Wednesday **5 pm** Plenary Hall

Final public audition of the oboe master classes

29 сряда **19.30** Пленарна зала

Бесега a tre

ФРАНК ГУТШМИД пиано, Германия
ИБ ХАУСМАН кларинет, Германия
ПЕТЕР БРУНС виолончело, Германия
Програма: А. Берг, Й. Брамс, А. Веберн,
П. Х. Дитрих

30 четвъртък **19.00** зала Филхармония

...за Моцарт - не последно...

Камерен ансамбъл
СОФИЙСКИ СОЛИСТИ
Камерен хор Св.СЕДМОЧИСЛЕНИЦИ
Й. Хайдн *Концерт за обой, до мажор*
В. А. Моцарт *Концертоне за две цигулки*
В. А. Моцарт *Концерт за цигулка №4*
В. А. Моцарт *Missa brevis, сол мажор, KV140*
Диригент **ПЛАМЕН ДЖУРОВ**
Солисти
МИНЧО МИНЧЕВ цигулка
ЛИЯ ПЕТРОВА цигулка
ДАВИД ВАЛТЕР обой, Франция
ГИНА ВАСИЛЕВА сопран
ЛИЛИЯ СЛАВОВА мецосопран
ПЛАМЕН ПАПАЗИКОВ тенор
АНТОН ПЕТРОВ бас

31 петък **19.00** зала Филхармония

ЗАКРИВАНЕ
ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО
ДРУЖЕСТВО Русе
Хор ДУНАВСКИ ЗВУЦИ
70 години от основаването
на хор *Дунавски звуци Русе*
Л. В. Бетовен *Симфония № 9*
Диригент **МЕТОДИ МАТАКИЕВ**
Солисти
ЕДЕЛИНА КЪНЕВА сопран
АНДРЕАНА НИКОЛОВА мецосопран
КАМЕН ЧАНЕВ тенор
КИРИЛ МАНОЛОВ бас

МФ *Мартенски музикални дни* се
провежда с любезното съдействие на:

Посолство на Австрия в България
Посолство на Франция в България
Център за култура
и сътрудничество -
Френски културен институт
Гьоте институт - София
Унгарски културен институт
Национален център за музика
и танц към МК
Оперно-филхармонично
дружество - Русе
Университет за приложни
изкуства - Виена
Русенски университет А. Кънчев
НУИ Проф. В. Стоянов Русе
Сдружение Мартенски
музикални дни

29 Wednesday **7.30 pm** Plenary Hall

Causeries a tre

FRANK GUTSCHMIDT piano, Germany
IB HAUSMANN clarinet, Germany
PETER BRUNS cello, Germany
Programme: A. Berg, J. Brahms, A. Webern,
P. H. Dittlich

30 Thursday **7 pm** Philharmonic Hall

...about Mozart - not finally...

СОФИЯ СОЛИСТИ
Chamber Ensemble
THE SEVEN SAINTS Chamber Choir
J. Haydn *Oboe concerto C dur*
W. A. Mozart *Concertone for two violins*
W. A. Mozart *Violin concerto No4*
W. A. Mozart *Missa brevis, G dur KV 140*
Conductor **ПЛАМЕН ДЖУРОВ**
Soloists
МИНЧО МИНЧЕВ violin
ЛИЯ ПЕТРОВА violin
ДАВИД ВАЛТЕР oboe, France
ГИНА ВАСИЛЕВА soprano
ЛИЛИЯ СЛАВОВА mezzo
ПЛАМЕН ПАПАЗИКОВ tenor
АНТОН ПЕТРОВ bass

31 Friday **7 pm** Philharmonic Hall

CLOSING
ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC
SOCIETY
DUNAVSKY ZVUTSY Choir
Dunavsky Zvutsy Choir
70th anniversary
L. van Beethoven *Symphony No9*
Conductor **МЕТОДЬ МАТАКИЕВ**
Soloists
EDELIANA KANEVA soprano
ANDREANA NIKOLOVA mezzo
KAMEN CHANEV tenor
KIRIL MANOLOV bass

March Music Days International Festival
acknowledges the kind assistance of:

The Embassy of Austria in Bulgaria
The Embassy of France in Bulgaria
Center for culture
and cooperation -
French Culture Institute
Goethe Institut - Sofia
Hungarian Culture Institute
The National Center
for Music and Dance
Rousse Opera-Philharmonic Society
Vienna University of Applied Arts
Angel Kanchev Rousse University
Prof. V. Stoyanov
National School of Arts
March Music Days Association

СПЕЦИАЛНИ ПРОЕКТИ**17 - 30****ММА****Проф. САША ПОПОВ**Майсторски класове: пиано, цигулка,
хорово дирижиране, виола, обој**19**неделя **17.00 КДК****Константин Илиев****и Лазар Николов - писма**

Представяне на книгата

Съставител **ЮЛИАН КУЮМДЖИЕВ****27**понеделник **17.00 КДК****Гара на мечтите****ЮРИ БАШМЕТ** представя мемоарната
си книга - първо издание в България**ИЗЛОЖБИ****17 - 31****DonKonTrol/DKT**

Видеоинсталация от Михаел Ашауер,

Борис Манер и Гюнтер Зайфриг,

в сътрудничество с

Университет за приложни изкуства - Виена

Център за изкуство и обмен на знания

18събота **17.00 РХГ**Посолството на Република Австрия
представя**W. A. Моцарт във Виена**

документална изложба

18събота **17.00 РХГ**

Художествена галерия Ловеч представя

колекция **Димитър Казаков**

живопис, рисунка

23четвъртък **17.00 РХГ**

Унгарски културен институт представя

10 години**100 книги****100 снимки****Билети и абонаментни карти с намаление**
при касата на Туристическо информационно бюро
ул. Александровска 61, тел. 082 824 704**Информация**

тел. 082 825 079, 082 834 855, факс: 082 825 073

e-mail: chavdarova@mink.net

http://www.roussefestival.mink.net

Русе 7000, п.к. 464, Община Русе,

МФ Мартенски музиканти дни

Организаторите си запазват правото на промени
в предварително обявената програма.**SPECIAL PROJECTS****17 - 30****Prof. SASHA POPOV****INTERNATIONAL MUSIC ACADEMY**Master classes: piano, violin, choir conducting,
viola, oboe**19**Sunday **5 pm KDK****Konstantin Iliev****and Lazar Nikolov - letters**

Promotion of the book compiled

by **YULIAN KUYUMDJIEV****27**Monday **5 pm KDK****The Station of Dreams****YURI BASHMET** promotes his book

of memoires - first publication in Bulgaria

EXHIBITIONS**17 - 31****DonKonTrol/DKT**

Video installation by Michael Aschauer,

Boris Manner, Guenther Seyfried

in cooperation with

Universitaet fuer Angevandte Kunst

Zentrum fuer Kunst und Wissenstransfer

18Saturday **5 pm Rousse Art Gallery**

The Embassy of Austria

in Bulgaria presents

W. A. Mozart in Vienna

documents

18Saturday **5 pm Rousse Art Gallery**

Lovech Art Gallery exhibits

Dimitar Kazakov's collection

of paintings and drawings

23Thursday **5 pm Rousse Art Gallery**

Hungarian Culture Institute presents

10 years**100 books****100 photos****Tickets, subscription cards, discounts**

Box office of the Tourist Information Agency

61 Alexandrovska Str., phone +359 82 824 704

Information

phone +359 82 825 079, 834 855, fax +359 82 825 073

e-mail: chavdarova@mink.net

http://www.roussefestival.mink.net

Rousse 7000, PB 464, Municipality of Rousse

March Music Days International Festival

The programme is subject to alteration.

17-31.03.2006

ОБЩИНА РУСЕ

MUSIC

days

46

Международен фестивал
Музикална академия



Дуо NOTA BENE

18 март

събота - 19 ч. Пленарна зала

Wiederlied

Дуо **NOTA BENE**

ЕВА ЩАЙНШАДЕН цигулка, Австрия
АЛЕКСАНДЪР ВАВТАР пиано, Австрия
Програма: В. А. Моцарт, Л. Нусбихер,
Ц. Бресген, Ф. К. Моцарт

22 март

сряда - 19.30 ч. Пленарна зала

ВОЛФАНГ КЛОС виола, Австрия

ДЕСИСЛАВА АТАНАSOVA пиано

Програма: В. А. Моцарт, Р. Шуман,
Ю. Пургина, А. Дворжак

Ева Щайншаден и **Александър Вавтар** основават дуото **NOTA BENE** през 1996. Завършили прочутия *Моцартеум* в Залцбург като възпитаници на педагози от класата на Рудолфо Ричи, Хелмут Целтмайр, Брайън Лампорт и Герсон Клайнер, двамата изключително талантиви музиканти специализират в изпълнение на произведения от Виенската класика, като се занимават много успешно и със съвременна музика.

През 1998 дуото записва първия си компактдиск с произведения на Моцарт, Шуберт, Гранадос, Веберн и Парт. През 2000 издават компактдиск с творби на Моцарт, Равел, Шнитке и Кардайс. Последният им диск, излязъл през 2004, съдържа само съвременна музика от автори като Бресген, Лютославски, Верено и Нусбихер.

През 1999 дуото е включено като единствен ансамбъл от Австрия в майсторския клас на един от най-известните камерни ансамбли в Европа - *Trio di Trieste* и оттогава двамата музиканти работят заедно със сеговновозвестните музиканти

от ансамбъла във Вишето училище за камерна музика в Триест.

Дуото развива изключително интензивна концертна дейност - от основаването си до сега има реализирани над 300 концерта в Австрия, почти всички европейски страни, САЩ, Мексико, Япония, Китай, Нова Зеландия, Тунис, Мароко и Сирия. Участва в реномирани фестивали като Залцбургския музикален фестивал, Форум на композиторите в Митерзия - Австрия, Малък Фестивал в Мариах, Люксембург и много други. Специално за годината на Моцарт - 2006 се подготвя и поредният им компактдиск, посветен изцяло на музиката на Волфганг Амадеус Моцарт - баша и Франц Ксавер Моцарт - син. Част от тази програма Ева Щайншаден и Александър Вавтар ще представят за първи път на фестивала в Русе.

Роден във Виена през 1953, **Волфганг Клос** завършва Академията за музика и изпълнителски изкуства във Виена. Честите му срещи с Ернст Кренек и Макс Ростал, който е и негов учител, имат определящо влияние върху неговото творческо израстване. През 1975 - 77 е член на Виенския симфоничен оркестър, от 1977 до 1981 е солист на Тохаеоркестър в Щюрх, след което е поканен като солист на прочутия Виенски симфоничен оркестър. От 1989 е щатен преподавател във Виенския университет за музика, където от 2002 е назначен и като заместник-ректор. Центърът на неговата артистична дейност е в областта на камерната музика. Като член на известното *Виенско струнно трио*, от 1981 той изнася многобройни концерти и реализира множество телевизионни предавания и записи, които му носят широко международно признание.

Като солист е известен в Европа, Америка и Далечния изток. Волфганг Клос е признат авторитет и като журиор на национални и международни конкурси и ръководител на майсторски класове по цела свят.

През 2003 е награден с Почетен орден за заслуги към Република Австрия. Свири на инструмент, изработен от Джовани Батиста Черути през 1780.



Волфганг Клос

с любезното съдействие на
**ПОСОЛСТВО НА АВСТРИЯ
В БЪЛГАРИЯ**

17-31.03.2006
ОБЩИНА РУСЕ

MUSIC

days

46

Международен фестивал
Мартенски музикални дни

250 години
от рождението
на В. А. Моцарт

100 години
от рождението
на Д. Шостакович

25 март

събота 11 ч. Пленарна зала
и за гитарата...

ВАЛЯ ДЕРВЕНСКА цигулка
МАРИЯ ПРИНЦ пиано

Програма:

В. А. Моцарт - Соната за цигулка и пиано,
KV 454, си-бемол мажор
Д. Шостакович - Соната за цигулка и пиано
оп. 134, сол мажор

Родена в гр. Русе през 1981 г., **Валя Дербенска** завършила НМУ А. Пипков - София в класа на проф. И. Радионов, а от 2000 г. учи в Университета по музика и драматично изкуство във Виена, в класа на проф. Михаел Фришеншлагер. През 2004 г. специализира в Крайската академия по музика в Лондон, в класа на проф. Ерих Грюнбергер. Участва в майсторските класове на Михаел Фришеншлагер, Сергъй Шварц, Владимир Сливаков и Ерих Грюнбергер в Прага, Виена, Будапеща, Залцбург, Пловдив, Русе, Торино, Влед, Цюрих, Орфорд - Канада. Има множество концерти като солист и камерен изпълнител в България, Чехия, Германия, Швейцария, Белгия, Италия. Има реализирани записи за БНР. Като изключително талантлив млад български изпълнител, В. Дербенска е носител на награди от националните конкурси *Млади музикални дарования* - София (I, 1996), *Д. Петков* - Пловдив (I, 1998), *Немска и австрийска музика* - Бургас (II, 1995), *Св. Обретенов* - Провадия (II, 1996) и международните конкурси *Concertino* - Прага (I, 1999), *Джордже Енеску* - Букурещ (I, 1999), *Jeunesses Musicales* - Белград (I, 2001), Блед - Скопие (I, 2004), *П. Владигеров* - Шумен (V, 1999) и Сендай (Sendai), Япония (V, 2004). През 2002 получава наградата на фондация *Албан Берг* във Виена за изпълнението на цигулкадия му концерт. Удостоена е и с награда на Международната академия на изкуствата за успешни изяви в областта на съвременното българско изкуство (1999), с *Кристална лира* за върхови постижения в музикалното изкуство (2000) и с годишната национална награда



Валя Дербенска



Мария Принц

Васко Абаржиев за високи творчески постижения в цигулковото изкуство (2002), Свири на цигулка *J. Сарра* и лок на майстора Джовани Лучи - Кремона

Мария Принц - дъщеря на големия български композитор и диригент Константин Илиев, възпитаничка на Висшето училище за музика Ханс Айслер в Берлин, специализант на проф. Йорг Демус във Виена (1981) и Ивон Лефебюр в Париж (1982), днес Мария Принц се възприема като *зряла, завършена, виртуозна пианистка, с диференцирано и дълбинно пиане на инструмента (В-к Култура)*. Изнася концерти в Германия, Австрия, Швейцария, Франция, Италия, Белгия, Япония, САЩ. Води майсторски класове в Залцбург, Япония, САЩ. От 1999 г. участва активно и в концертния живот на България с рецитали на фестивалите *Мартенски музикални дни*, *Rainissimo*, като солист на Софийска филхармония и др. През 2001 осъществява първото изпълнение в България на *Екзотични птици* от О. Месен със Софийска филхармония. Широка международна известност има нейната активност като камерен изпълнител със солистите на Виенската филхармония, Чикагския симфоничен оркестър и Софийска филхармония. Изключително успешни през 2005 са участията ѝ в *Pacific Music Festival* Сапоро, Япония с поредица от съвместни концерти с членове на Виенската филхармония и концертите в рамките на международния фестивал в Залцбург с Виенска филхармония, под диригентството на Рикардо Мути. Педагогическата си дейност започва в Цюрих (1982), а от 1987 г. е преподавател в Университета за музика във Виена. Реализира серия от записи, сред които особено се открояват сонатите за кларинет и пиано от Й. Брамс с Алфред Принц, записите на Ансамбъл *Принц* - *Ота* за фирмата *Fontek*, клавириите концерти от Хаудн и Моцарт и съвместният проект с Петко Радев за фирма *Feza Ню*

17-31.03.2006
ОБЩИНА РУСЕ

march

MUSIC

Медията на
Европейската
инициатива на
Културния диалог

days

Международен фестивал
Мартенски музикални дни

46

19 март

неделя 19 м. зала Филхармония
СИМФОНΙΑ ВАРСОВИЯ Полша
К. Пендерецки - Симфониета за струнен оркестър
Д. Шостакович - Камерна симфония
Е. Григ - Холберг сюита
С. Барбър - Адажио за струнен оркестър
Диригент **КШИЩОВ ПЕНДЕРЕЦКИ**

„Работата с нито един друг оркестър
не ми е доставяла толкова голямо удовлетворение
като диригент и солист както работата
със Симфония Варсовия“
Йехуи Менухин

Симфония Варсовия - оркестърът на Йехуи Менухин, както често го наричат, е сред водещите ансамбли от този род в света. Основан през 1984, негов пръв главен гост диригент е самият Менухин. Повече от 20 години оркестърът работи с най-големите диригенти и артисти в света, сред които К. Абадо, Р. Бургос, Ш. Дютоа, Ф. Ентремон, Е. Кройвн, М. Ростропович, С. Акаро, М. Андрю, М. Аргерих, Ю. Башмет, Т. Берганца, Х. Карерас, С. Чанг, П. Доминго, Г. Кремер, Ан-Софи Мутер, А. Ваисенберг, К. Закарнас, Т. Цимерман, М. Венгеров и др. Освен обичайните турнета в Европа, САЩ и Канада, през последните години *Симфония Варсовия* изнася концерти в Аржентина, Чили, Бразилия, Хонг Конг, Тайван, Япония и Корея и свири в най-престижните зали в света: *Carnegie* в Ню Йорк, *Theatre des Champs-Elysees* в Париж, център *Barbican* в Лондон, *Teatro Colon* в Буенос Айрес.

Редовен участник е в големите международни фестивали *Йехуи Менухин* в Гстаад, в Монтьрьо, Шлезвиг-Холщайн, Вюрцбург, Екс ан Прованс, *Пабло Казалс* в Сан Хуан, Замбург, *Акте Опер* във Франкфурт и др. Оркестърът притежава редица успешни записи на класическа и филмова музика за големите звукозаписни компании: *Пат Маркони*, *EMI*, *Virgin Classics*, *Decca*, *Denon Nippon*, *Sony*, *Columbia*, *Arcato*, *Polskie Nagrania*, *CD Accord*, много от които получават престижни международни награди, сред които *Grand Prix du Disque*, *Diapason d'Or* и *Fryderyk* - наградата на полската звукозаписна индустрия. През 1980 по случай 80-годишнината на лорд Й. Менухин *Симфония Варсовия* записва за *IMG Records* всички симфонии на Бетовен и Шуберт под диригентската палка на рожденика, като осъществява и няколко турнета във Великобритания, Швейцария, Германия, Италия, Франция, Белгия, Бразилия и ЮАР.



От 1997 музикален директор на оркестъра става големият полски композитор и диригент - една от легендите в музиката на 20. век - Кшищов Пендерецки. През 2001-2004 с оркестъра като главен гост - диригент работи и световноизвестният аржентински тенор Хосе Кура.

Симфония Варсовия функционира под егидата на Студиото на Центъра за изкуства *Станислав Виткевич* във Варшава, а от 2000 дейността на оркестъра се подпомага и от създадената през същата година едноименна фондация.

Кшищов Пендерецки - една от най-забележителните фигури в музиката от Втората половина на 20. век. Блестящият старт на неговата кариера започва през 1959, когато три от неговите творби печелят първа награда на национален конкурс, организиран от Съюза на полските композитори. Международната му известност нараства неимоверно бързо, особено след изпълнението на такива произведения като *Anaklasis* (писана през 1960 за фестивала в Донауешинген) и *Елегия в памет на жертвите от Хиросима*. Последната творба заедно с *Лукас пасиан* печелят необикновено широка аудитория в Европа и САЩ. К. Пендерецки печел множество национални и международни награди, сред които *Хердеровата* награда (1977), *Сибелус* (1983), *Лоренцо Магниifico* (1985), наградата на израелската фондация *Карл Уф* (1987), наградата *Грами* (1988), а през 1993 г. и наградата на Международния музикален съвет на ЮНЕСКО, както и Ордена на *Polonia Restituta*. Развива активна преподавателска кариера в Германия, САЩ и Полша, а от 1982 до 1987 е ректор на Академията по музика в Краков.

След дебюта му като диригент на Лондонския симфоничен оркестър през 1973, той дирижира изтъкнати симфонични оркестри в Европа и САЩ и е главен гост-диригент на Радиооркестъра в Хамбург.

През 1996 изпълнението на неговата творба *Седемте порти на Ерусалим*, поръчана от самия град, отбелязва празненствата по случай 3000 г. - *Ерусалим* в Израел.

ГОСТУВА ЗА ПЪРВИ ПЪТ В БЪЛГАРИЯ ПО ПОКАНА НА МФ МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



Билети - ТИЦ - ул. Александровска 61,
тел. 082 82 47 04
www.roussefestival.mlnk.net

17-31.03.2006

ОБЩИНА РУСЕ

MUSIC

days

46

Международен фестивал
Музически изследвания



20 март

понеделник 19 ч. зала Филхармония
АРНОЛД ШЪОНБЕРГ Хор - Австрия
Програма: А. Брукнер, Й. Брамс,
А. Шьонберг, Ф. Шуберт и др.
Диригент **ЕРВИН ОРТНЕР**

Арнолд Шьонберг Хор - носител на Грами за 2002

Основан през 1972 от проф. Ервин Ортнер, **Арнолд Шьонберг Хор** е до днес един от водещите вокални ансамбли в Европа. Високият стандарт на ансамбъла се поддържа от отлично подготвени и високо мотивирани изпълнители, голяма част от които са студенти от Виенския университет по музика и изпълнителски изкуства.

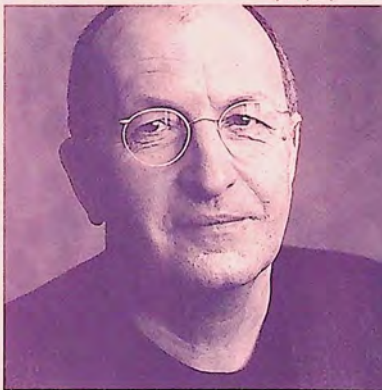
Репертоарът на този безупречен вокален ансамбъл обхваща почти всичко от ренесанса и барока до съвременната музика. Работи с най-големите диригенти на нашето време, сред които Клаудио Аббадо, Рикардо Мути, Лорин Маазел, Кент Нагано и Саймън Ратъл.

От дълги години е в близко творческо сътрудничество с една от най-големите фигури в музикалния живот на Австрия и Европа - световноизвестния диригент Николаус Харнонкурт, с когото реализира такива забележителни проекти, като изпълненията на *Голямата меса* от Бах, *Сътворението* и *Четирите годишни времена* от Хайдн, *Миса солемнис* и *9-та симфония* от Бетовен, опери като *Дигона* и *Еней* от Пърсел, ораторията *Самсон* от Хендел, *Фиделио* от Бетовен, серия от меси на Шуберт и др. Ансамбълът от години е гост на фестивали като *Залцбург*, *Каринтско лято*, *Styriarte* - Грац, *Wiener Festwochen* (Виенски фестивали седмици), *Wien modern* и др.

През 1994 хорът получава наградата *Classical Music Award* за най-добър хор на годината, а през 1996, под диригентството на Ервин Ортнер, ансамбълът записва 7 CD с пълния интеграл от хорови творби на Шуберт за компанията *Teldec*. Този запис печели наградите *Preis der deutschen Schallplattenkritik* в Германия, *Diapason d'or* във Франция, *Prix Caecilia* в Белгия и *Grand Prize of the Academy Awards* в Япония. През 2002 хорът получава наградата *Грами* в категорията *най-добро хорово изпълнение* - за записа на *Матейс пасион* от Й. С. Бах награда, която обикновено се връчва на диригента и артистичния директор на хора - в случая Н. Харнонкурт и Е. Ортнер.

Чистокръвен виенчанин, преминал през прочутата школа на Хора на Виенските момчета, възпитаник на такива легенди в диригентското изкуство като Ханс Сваровски и Ханс Гилесбергер във Виенския университет по музика, днес **Ервин Ортнер** - основател и артистичен директор на Арнолд Шьонберг хор, е един от най-известните хорови диригенти и педагози в света. От 1980 е преподавател по хорово дирижиране и хорово пеене, а от 1996 до 2002 е ректор на Университета по музика и изпълнителски изкуства във Виена. От 1983 до 1995 е артистичен директор на Хора на Виенското радио. Ръководи майсторски класове и семинари по целия свят, сред които и Международната хорова академия в Кремс.

Ервин Ортнер



ГОСТУВА ЗА ПЪРВИ ПЪТ В БЪЛГАРИЯ ПО ПОКАНА НА МФ **МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ**



Билети - ТИЦ - ул. *Александровска* 61,
тел. 082 82 47 04
www.roussefestival.mlnk.net

46

46 Days March

WITNESS

Member of European
Festivals Association

Witnes

March Music Days
International Festival
17 - 31 March 2006
Rousse / Bulgaria

Prof. Sasha Popov

MUSIC ACADEMY

for improvement of young musicians' professional skills has been named after the Rousse born, Bulgarian conductor prof. Sasha Popov and is annually held within the frames of *MARCH MUSIC DAYS* International Festival

requirements

The Academy is open to applicants from the secondary and high schools of arts as well as to young musicians from the country and abroad who are not older than 35.

No age limit for listeners.

Only applicants who have sent application forms will be admitted.

tuition fees

Active students: **EUR 150**

Listeners: **EUR 30**

Fees should be paid via bank transfer after the entry audition on the following bank account:
Municipality of Rousse - Culture
DZI Bank Rousse
B. code: 32075220,
B. acc.: 3088331204
BIN 7304000002

lodging

Student residencies

diplomas

All active students are given diplomas.

Master classes end up with a final public audition, included in the official festival programme.

Free admission to all festival concerts.



Erwin Ortner

Prof. Catherine Vickers's

playing has been influenced by the rich traditions of the schools of F. Liszt, L. Godowsky and A. Schnabel. She was awarded the *Busoni Prize* and *Gold Medal* at the *Concorso Pianistico Internazionale F. Busoni* and was also a prize-winner at the *Sydney International Piano Competition*. After many years of teaching at the *Folkwang-Hochschule* in Essen, Germany, she has been appointed Professor at the *Hochschule fuer Music und Darstellende Kunst* in Frankfurt am Main.

She has given concerts in Asia, Europe, North and South America. Her extensive repertoire includes standard and avant-garde piano compositions. She is a regular guest at international festivals and at festivals for contemporary music among others in Montreal, Munich, Darmstadt, Ghent. She has given master classes in Salzburg, Bulgaria, Korea, etc. She has also been in a great demand as a jury member at numerous international piano and chamber music competitions.

Prof. Erwin Ortner was born

in Vienna. Member of the Vienna Boys' Choir */Wiener Saengerknabe/* under Ferdinand Grossmann. Has studied at the Vienna University of Music and Performing Arts: Musical pedagogics, Sacred music, Orchestral conducting under Hans Swarowsky, and Choral conducting under Hans Gillesberger. Since 1980 he has been Professor of Choral conducting and Choral voice training, and from 1996-2002 Rector at the University of Music and Performing Arts, Vienna.

Founder and Artistic director of the *Arnold Schoenberg* Choir. From 1983-1995 Artistic director of the Vienna Radio



Catherine Vickers



Yuri Zhislin

Choir. Artistic director and Conductor at the international courses for orchestral and choir conducting, such as the Internationale Chorakademie, Krems. National and international activities as a conductor.

In 2002 the *Arnold Schoenberg* Choir and its recording of Bach's *St. Mathew Passion* was awarded with a *Grammy* for Best Choral Performance. In this category the *Grammy* usually goes to the conductor - Nikolaus Harnoncourt - and the artistic director - Erwin Ortner - of the prize-winning choir.

Prof. Wolfgang Klos was born

in Vienna. In 1977 he obtained his diploma with honor together with the award for distinction from the Minister of Science at then College of Music and Performing Arts. While in high school he studied simultaneously at the former Academy of Music and Performing Arts and Law at the University of Vienna. His encounters with Ernst Krenek and Max Rostal, who was also his teacher, had a lasting influence on his artistic development. He has been a member of the Vienna Symphony Orchestra and a soloist with the Tonhalle Orchestra, Zurich. From 1977 to 1989 he was Professor at the Provincial Conservatory of Vorarlberg Conservatory, and since 1989 - full time Professor of viola at the Music University of Vienna. The center of his artistic activities lies in the area of chamber music. As a member of the Vienna String Trio since 1981 he established an international reputation as a performer in a large number of concerts as well as TV productions and recordings. As a soloist he is well-known in Europe, overseas and the Far East. Prof. Klos is also a recognized authority as juror at national and international competitions, as a teacher of master courses, as a lecturer at congresses and as author in specialized journals.



Wolfgang Klos

Since 2002 he has been Vice rector of the University of Music and Performing Arts, Vienna. In 2003 he was awarded the Grand decoration of honor for services to the Republic of Austria. He plays a viola made by Giovanni Battista Ceruti in 1780.

Prof. Yuri Zhislin studied violin at the Moscow *Gnessin* Music School for musically gifted children and later at the Royal College of Music. He is a Laureate and major prize-winner of various international competitions: *Dvarionas* (Lithuania), *Carmel* (California), *Premio Trio* (Italy), *Pablo Sarasate* (Spain), *Douai* (France) among others. He appeared at major concert halls throughout the world: Wigmore Hall, Queen Elizabeth Hall, the Purcell Room, the Concertgebouw. He gave recitals and performed as a soloist with various orchestras in Russia, UK, Lithuania, Spain, France, Germany, Yugoslavia, Sweden, Switzerland, Austria, Poland, the USA, Australia and New Zealand. Recent seasons saw him perform with the BBC Concert Orchestra, the London Mozart Players, the Belgrade Philharmonic, the Lublin Philharmonic, the Louisiana Strings, the Asturias Symphony Orchestra and Lithuanian State Symphony Orchestra. Thanks to his brilliant skills as a violist he frequently appears in a String Trio with the eminent Russian musicians D. Sitkovetsky and A. Chaushian. He has performed at festivals in Bath, Chichester, Cheltenham, Windsor, Ulverston, Seattle, Baku, Hohenems and Bordeaux among others. Yuri is a founder and Artistic Director of the *Russian Virtuosi of Europe* and the *Evaristo Valle* International Music Festival (Spain). He is a professor of violin at the Royal College of Music in London.



David Walter

Prof. David Walter is oboist, conductor and professor who has pursued an original career. After obtaining First prize in oboe and chamber music at the Paris Conservatoire he gained recognition outside of France by winning five international prizes one after the other in Ancona, Prague, Munich, Belgrade and Geneva.

His chamber music activities include foremost playing with Quintette *Moragues* with whom they have won the *Grand Prix of the Nouvelle Academie du Disque* and were nominated for the first *Victoires de la Musique Classique*. He has collaborated with S. Richter, C. Zacharias, M. Dalberto, P. Roge, A. Planes, G. Nikolic, M. A. Nicolas, C. M. Le Guay, Yuki Nakajima, N. Angelich, C. Desert, E. Strosser, P. Ayrton and the *Sine Nomine, Endellion, Manfred and Parisii* string quartets. He has played as a soloist with *Kontrast Ensemble /Koeln/, Guildhall String Orchestra, The Sofia Soloists, l'Orchestre d'Auvergne, l'Orchestre de Chambre de Toulouse, The Lithuanian Philharmonic, le Filarmonica et l'OSSDRE* from Montevideo etc. D. Walter was only 29 when he was appointed the youngest-ever oboe and chamber music professor at the Paris Conservatoire. He has been teaching at the *Guildhall School of Music and Drama* since 1997, has just begun collaboration with *San Sebastian's Musikene*, and regularly gives numerous master classes all over the world.

He is artistic director of two collections with the music publisher *Billaudot*, and contributes to the *Leduc* and *Le Chant du Monde* publishing companies.

international music

founded 1992

academy

Prof. Sasha Popov

MINISTRY OF CULTURE
NATIONAL CENTER FOR MUSIC AND DANCE
Prof. V. STOYANOV NATIONAL SCHOOL OF ARTS - Rousse
BEST WESTERN BISTRA & GALINA HOTEL COMPLEX

March Music Days
International Festival
3 Tzaribrod Str. Rousse 7000, P.O.B. 464
phone +359 82 834 855
phone +359 82 825 079
fax +359 82 825 073
chavdarova@mlnk.net
www.roussefestival.mlnk.net



**UNITED
BULGARIAN
BANK**

A Member of NBG Group

Master classes and seminars

piano

17 - 22 March

prof. **Catherine VICKERS** *Germany*

22 March

Final public audition

choir conducting

17 - 20 March

prof. **Erwin ORTNER** *Austria*

viola

19 - 24 March

prof. **Wolfgang KLOS** *Austria*

24 March

Final public audition

violin

23 - 26 March

prof. **Yuri ZHISLIN** *Great Britain*

26 March

Final public audition

oboe

27 - 29 March

prof. **David WALTER** *France*

29 March

Final public audition